

تقرير عن تداول غير العراقيين في سوق العراق للأوراق المالية لعام ٢٠١٤
A Report about non-Iraqis' trading at ISX for 2014



إصدار دائرة البحوث والدراسات
Issued by Research and Studies Office

بسم الله الرحمن الرحيم

The Iraq Securities Commission is seeking, from the first day of its establishment and until now, to raise the securities sector in all its aspects, in order to keep pace with the level of the developed world. The ISC took the chance to seize all aspects of legislations to open opportunities for development. In 2007, the Commission issued regulations allowed trading for non-Iraqis at Iraq Stock Exchange. ISC was eager to make these regulations smooth and serves the economy of Iraq.

Here in after, a report for non-Iraqis' trading at Iraq Stock Exchange for 2014, and it is one of reports series issued by the Commission to be an information mean for all.

Best Regards

Dr.Abdulrazzaq Dawood Al-Sa'adi

Chairman of Iraq Securities Commission

تسعى هيئة الأوراق المالية منذ تأسيسها ولحد الان الى النهوض بقطاع الأوراق المالية بكافة جوانبه ليواكب مستوى العالم المتقدم مستغلة بذلك كل جوانب التشريع لتوفر الفرص المتاحة للتطور . اصدرت الهيئة في عام ٢٠٠٧ تعليمات سمحت بموجبها تداول غير العراقيين في اسواق الأوراق المالية العراقية، وحرصنا ان تكون التعليمات سلسلة وتخدم الاقتصاد العراقي.

والان نضع بين ايديكم تقرير عن تداول غير العراقيين في سوق العراق للأوراق المالية لعام ٢٠١٤ وهذا التقرير هو واحد من سلسلة التقارير التي تصدرها الهيئة ليكون وسيلة اطلاع للجميع .

ومن الله التوفيق

الدكتور عبد الرزاق داود السعدي

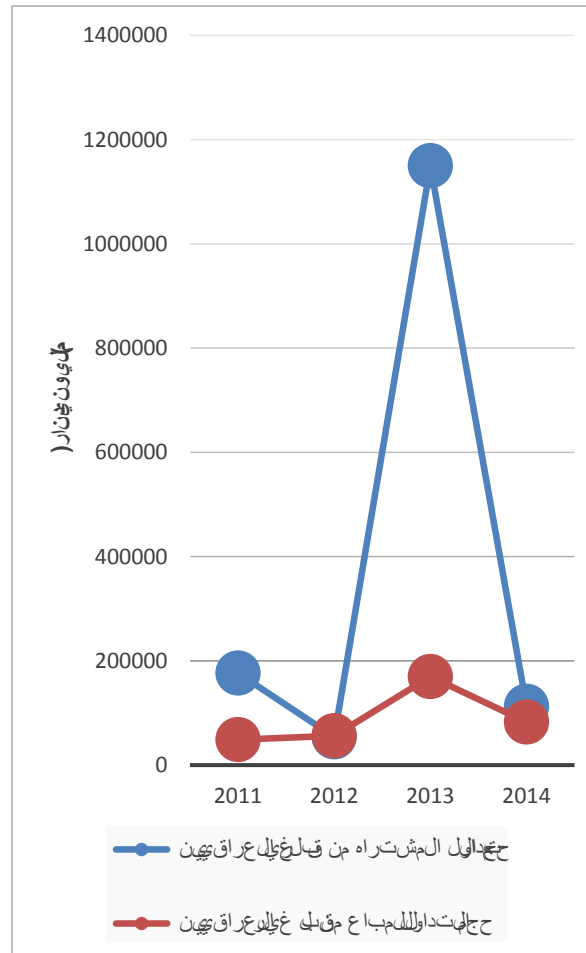
رئيس هيئة الأوراق المالية

Report about non-Iraqi's trading at Iraq Stock Exchange for 2014

تقرير عن تداول غير العراقيين في سوق العراق للاوراق المالية لعام ٢٠١٤

This report shows, trading of securities for non-Iraqis at Iraq Stock Exchange.

It was evident from the information that the non-Iraqis began trading increasingly in Iraqi securities since 2009, especially after Iraqi Securities Commission issued regulations for non-Iraqis' trading at Iraq Stock Exchange. At which the annual ratio for foreign investment net in Iraq reached (284) milliard ID during the period (2011-2014).



يستعرض هذا التقرير تداول غير العراقيين بالاوراق المالية في سوق العراق للاوراق المالية . يتضح من المعلومات ان غير العراقيين بدأو بالتداول في الاوراق المالية العراقيه وبشكل متزايد منذ عام ٢٠٠٩ وخاصة بعد اصدار الهيئه تعليمات تداول غير العراقيين في سوق العراق للاوراق المالية.

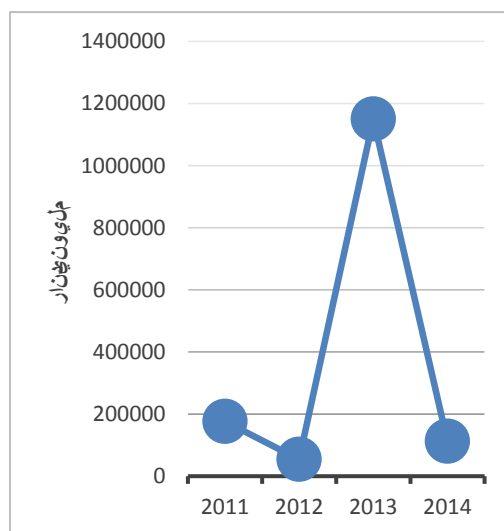
حيث كان المعدل السنوي لصافي الاستثمار الاجنبي (٢٨٤) مليار دينار للفترة من (٢٠١١-٢٠١٤) .

- Total of trading value for non-Iraqis

• اجمالي قيمة تداولات غير العراقيين

a- Non-Iraqi's buying

2014 witnessed a drop in the value of buying for non-Iraqis compared to 2013, the buying of non-Iraqis reached closely to (112548.1) million ID in 2014 compared to (1149808.5) million ID in 2013, which means a drop ratio(90.2%), as shown in table (1).

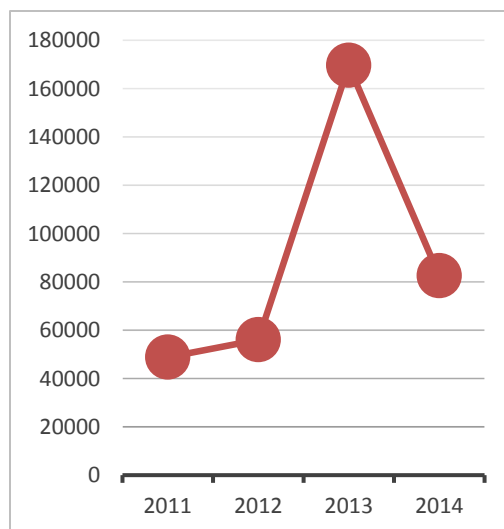


أ - شراء غير العراقيين

شهد عام ٢٠١٤ انخفاضاً في قيمة مشتريات غير العراقيين مقارنة بعام ٢٠١٣. اذ بلغت مشتريات غير العراقيين في عام ٢٠١٤ ما يقارب (١١٢٥٤٨.١) مليون دينار مقارنة بمشتريات غير العراقيين لعام ٢٠١٣ ما يقارب (١١٤٩٨٠٨.٥) مليون دينار اي بالانخفاض بنسبه (٩٠.٢%). وكما موضح ذلك في جدول رقم (١).

B -Non-Iraqi's selling

2014 witnessed a drop in the value of selling shares for non-Iraqis compared to 2013, as the value of selling shares for non-Iraqis reached closely to (82483.2) million ID in 2014 compared to (169654.9) million ID in 2013 which means a drop ratio (51.4%) as shown in table (1).



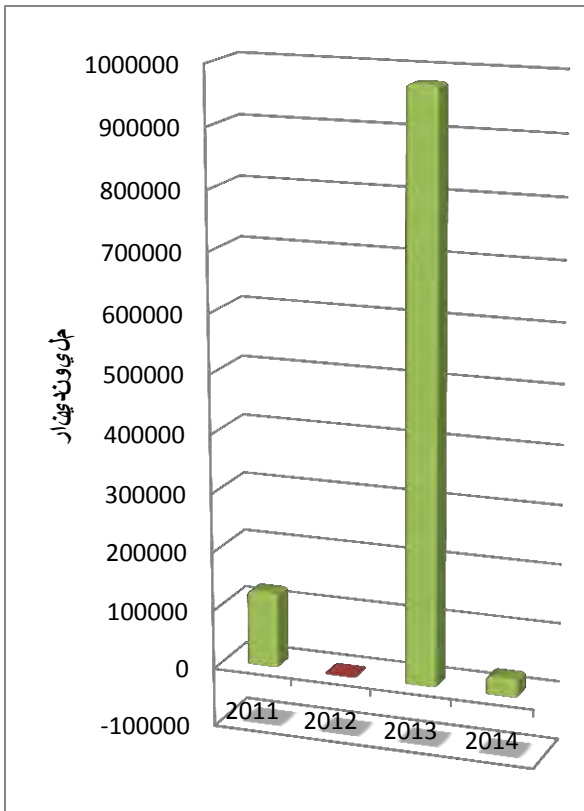
ب - بيع غير العراقيين

شهد في عام ٢٠١٤ انخفاضا في قيمة مبيعات الاسهم من قبل غير العراقيين مقارنة بعام ٢٠١٣ ، اذ بلغت مبيعات غير العراقيين في عام ٢٠١٤ ما يقارب (٨٢٤٨٣.٢) مليون دينار بينما بلغت هذه المبيعات لعام ٢٠١٣ ما يقارب (١٦٩٦٥٤.٩) مليون دينار وبنسبه انخفاض (٥١.٤%). وكما موضح في الجدول رقم (١)

ج - صافي الاستثمار الاجنبي

C - Foreign investment net

The value of foreign investment net in 2014 witnessed a drop compared to the value of 2013, as it reached closely to (30064.9) million ID in 2014 compared to (980153.6) million ID in 2013, with dropping ratio(96.9%), as shown in table (1).

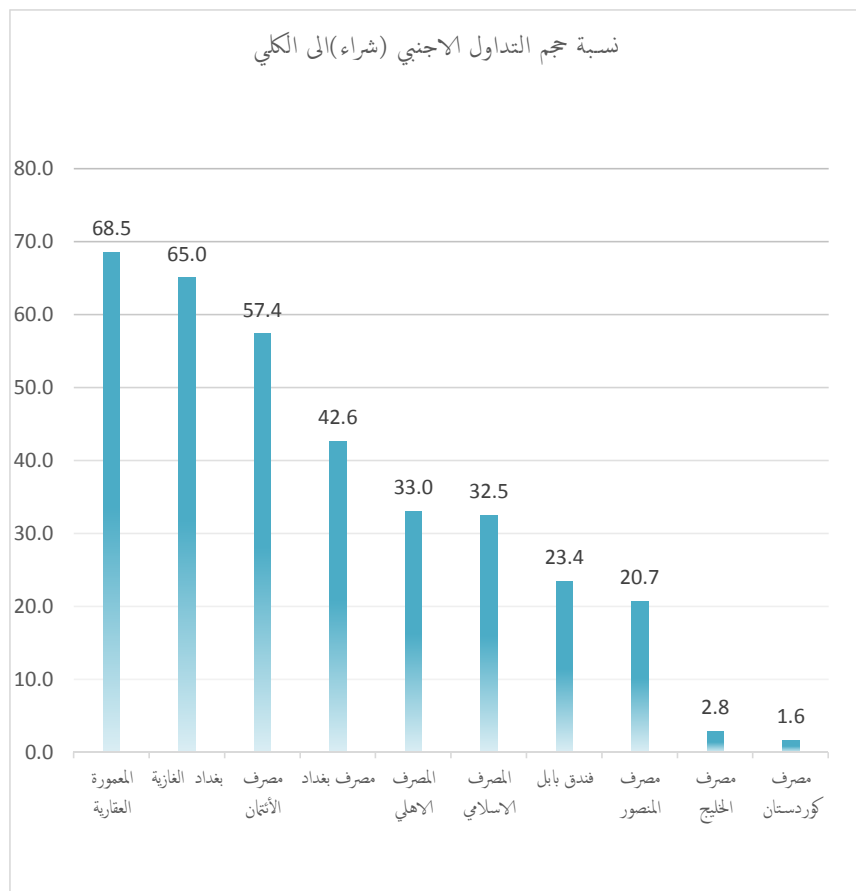


شهدت قيمة صافي الاستثمار الاجنبي لعام ٢٠١٤ انخفاضاً مقارنة بعام ٢٠١٣، اذ بلغ صافي الاستثمار الاجنبي لعام ٢٠١٤ ما يقارب (٣٠٠٦٤.٩) مليون دينار وبلغ صافي الاستثمار الاجنبي لعام ٢٠١٣ ما يقارب (٩٨٠١٥٣.٦) مليون دينار وكما موضح في الجدول رقم (١). ونسبة انخفاض (٩٦.٩%)

Trading for non iraqis according to the listed companies

Buying for Non Iraqis

During 2014, has been trading on the shares of (67)listed companies in the market, the follows table shows the top ten companies in the volume of purchases by non-Iraqis to the total share's trading .



تداول غير العراقيين حسب الشركات المدرجة

(١) شراء غير العراقيين

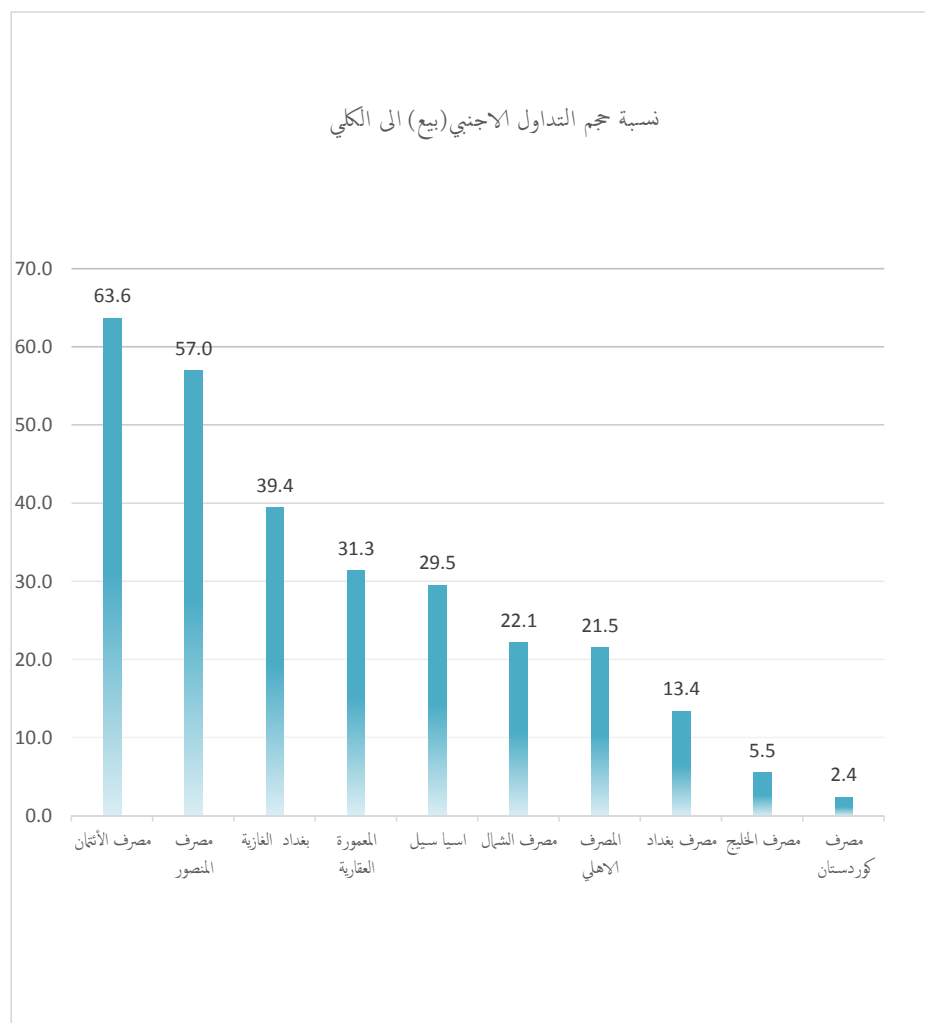
تم خلال عام ٢٠١٤ تداول على اسهم (٦٧) شركة مدرجة في السوق ، الجدول الاتي يبين الشركات العشرة الاولى في حجم شراء غير العراقيين نسبه الى اجمالي تداول السهم .

Name of the company	النسبة الى الكلي (%)	حجم التداول لغير العراقيين (شراء) مليون دينار	حجم التداول الكلي مليون دينار	اسم الشركة
	Ratio to Total	trading volume for non iraqis (Buying) million ID	Total trading volume million ID	
Mamoura Realestate	68.5	8320.9	12146	المعمورة العقارية
Baghdad Soft Drinks	65.0	14035.0	21593.0	بغداد الغازية
Credit Bank	57.4	16145.6	28149.0	مصرف الائتمان
Bank of Baghdad	42.6	22966.9	53880.0	مصرف بغداد
National Bank of Iraq	33.0	8489.8	25720.0	المصرف الاهلي
Iraqi Islamic Bank	32.5	24442.9	75301.0	المصرف الاسلامي
Babylon Hotel	23.4	2662.5	11379.0	فندق بابل
Mansour Bank	20.7	2573.0	12422.0	مصرف المنصور
Gulf Commercial Bank	2.8	4247.4	149809.0	مصرف الخليج
Kurdistan International Bank	1.6	1546.5	95390.0	مصرف كردستان

Trading for non- iraqis according to the listed companies

Selling for Non- Iraqis

During 2014, has been trading on the shares of (63) listed companies in the market, the follows table shows the top ten companies in the volume of selling by non-Iraqis compared to the total share's trading .



تداول غير العراقيين حسب الشركات المدرجة (٢) بيع غير العراقيين

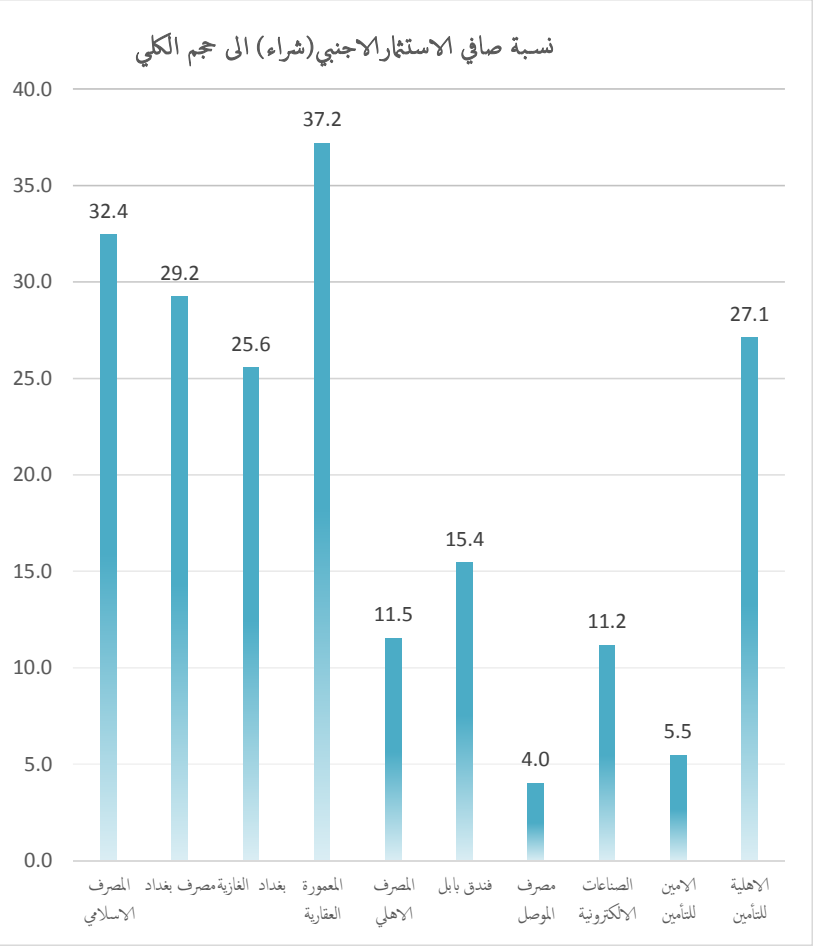
تم خلال عام ٢٠١٤ تداول على اسهم (٦٣) شركة مدرجة ، الجدول الاتي يبين الشركات العشرة الاولى في حجم مبيعات غير العراقيين نسبه الى اجمالي تداول السهم :

اسم الشركة	حجم التداول الكلي مليون دينار	حجم التداول لغير العراقيين (بيع) مليون دينار	النسبة الى الكلي (%)	Name of the company
	Total trading volume million ID	trading volume for non iraqis (Selling) million ID	Ratio to Total	
مصرف الأتبان	28149.0	17907.5	63.6	Credit Bank
مصرف المنصور	12422.0	7074.4	57.0	Mansour Bank
بغداد الغازية	21593.0	8516.5	39.4	Bank of Baghdad
المعمورة العقارية	12146.0	3804.3	31.3	Mamoura Realestate
اسيا سيل	10971.0	3231.7	29.5	Asiacell
مصرف الشمال	32195.0	7120.8	22.1	North Bank
المصرف الاهلي	25720.0	5524.1	21.5	National Bank of Iraq
مصرف بغداد	53880.0	7210.0	13.4	Bank of Baghdad
مصرف الخليج	149809.0	8248.8	5.5	Gulf Commercial Bank
مصرف كوردستان	95390.0	2249.5	2.4	Kurdistan International Bank

3- Foreign investment net

Foreign investment net witnessed (trading volume) an increase in the overall Iraq Stock Exchange, but that was due to the increase investment net in some companies and a decrease in the other.

The investment net for non-Iraqis increased in the following companies (Iraqi Islamic Bank, Bank of Baghdad, Baghdad Soft Drinks, Mamoura Realestate) as shown in the following table:



٣) صافي الاستثمار

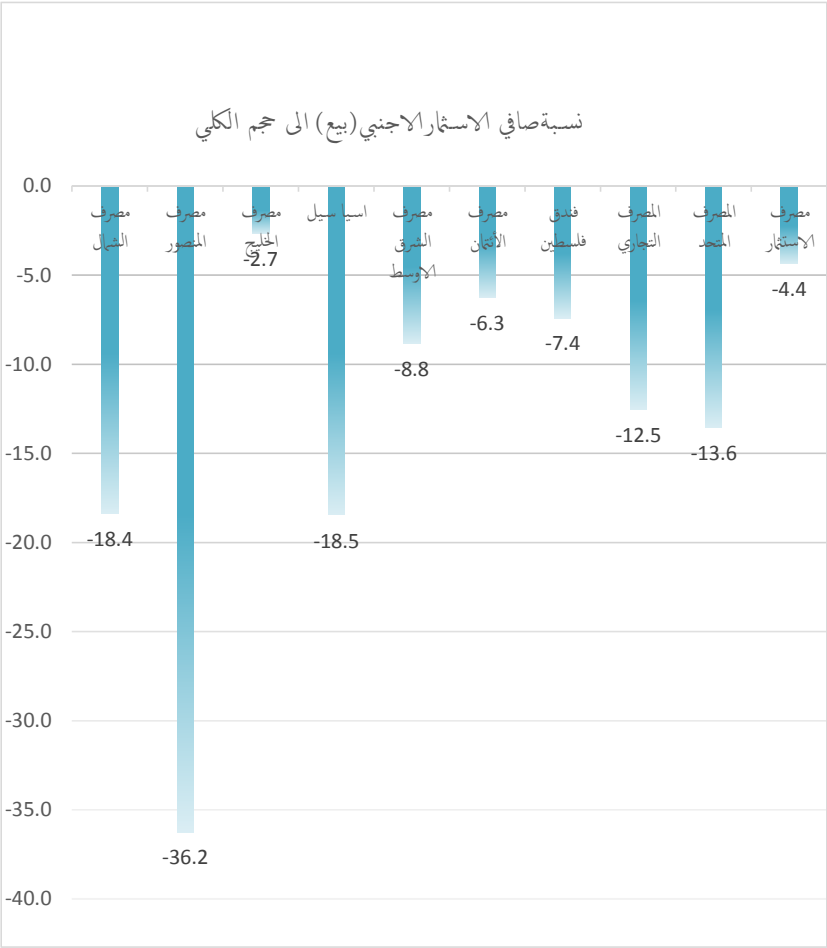
شهد صافي الاستثمار الاجنبي (حجم التداول) ارتفاعاً في مجمل سوق العراق للاوراق المالية ، الا ان ذلك كان نتيجة زيادة صافي الاستثمار في بعض الشركات وانخفاضها في الاخر .

قد ازداد صافي الاستثمار لغير العراقيين في الشركات التالية(مصرف الاسلامي ، مصرف بغداد ، بغداد غازية ، معمورة العقارية)وكما موضح في الجدول التالي :

Name of the company	صافي الاستثمار الاجنبي الى حجم التداول (%)	صافي الاستثمار الاجنبي	حجم التداول لغير العراقيين (بيع) مليون دينار	حجم التداول لغير العراقيين (شراء) مليون دينار	حجم التداول الكلي مليون دينار	اسم الشركة
Iraqi Islamic Bank	32.4	24431.9	11.0	24442.9	75301.5	المصرف الاسلامي
Bank of Baghdad	29.2	15756.9	7210.0	22966.9	53879.8	مصرف بغداد
Baghdad Soft Drinks	25.6	5518.5	8516.5	14035.0	21593.3	بغداد الغازية
Mamoura Realestate	37.2	4516.6	3804.3	8320.9	12145.9	المعمورة العقارية
National Bank of Iraq	11.5	2965.7	5524.1	8489.8	25720.0	المصرف الاهلي
Babylon Hotel	15.4	1756.9	905.6	2662.5	11379.2	فندق بابل
Mosul Bank For Investment	4.0	985.6	276.0	1261.6	24576.6	مصرف الموصل
ELectronic Industries	11.2	147.3	4.9	152.2	1318.6	الصناعات الالكترونية
Al-Ameen for Financial Investment	5.5	101.5	3.3	104.8	1856.3	الامين للتأمين
AHliya For Insurance	27.1	67.9	1.4	69.3	250.5	الاهلية للتأمين

مقابل ذلك كان هنالك خروج واضح للمستثمرين غير العراقيين من التداول على الشركات التالية مصرف الشمال ، مصرف المنصور ، مصرف الخليج ، اسيا سيل) ، كما مبين في الجدول الاتي :

In exchange, there was a clear exit for non-Iraqi's investors from trading on the following companies: (North Bank, Mansour Bank, Gulf Commercial Bank, Asiaccell), as shown in the following table:



Name of the company	صافي الاستثمار الاجنبي الى حجم التداول (%)	صافي الاستثمار الاجنبي	حجم التداول لغير العراقيين (بيع) مليون دينار	حجم التداول لغير العراقيين (شراء) مليون دينار	حجم التداول الكلي مليون دينار	اسم الشركة
	Foreign investment net to total trading	Foreign investment net	trading volume for non iraqis (Selling) million ID	trading volume for non iraqis (Buying) million ID	Total trading volume million ID	
North Bank	-18.4	-5918.2	7120.8	1202.6	32195.0	مصرف الشمال
Mansour Bank	-36.2	-4501.4	7074.4	2573.0	12422.0	مصرف المنصور
Gulf Commercial Bank	-2.7	-4001.4	8248.8	4247.4	149809.0	مصرف الخليج
Asiaccell	-18.5	-2025.3	3231.7	1206.4	10971.0	اسيا سيل
Iraqi Middle East Investment Bank	-8.8	-1883.9	2179.0	295.1	21347.0	مصرف الشرق الاوسط
Credit Bank	-6.3	-1761.9	17907.5	16145.6	28149.0	مصرف الائتمان
Palestine Hotel	-7.4	-1066.2	1142.7	76.5	14399.0	فندق فلسطين
Commercial Bank of Iraq	-12.5	-979.1	1721.3	742.2	7805.0	المصرف التجاري
united Bank For Invistment	-13.6	-886.7	897.6	10.9	6533.0	المصرف المتحد
Investment Bank of Iraq	-4.4	-706.2	1253.9	547.7	16176.0	مصرف الاستثمار

• وجود بعض الاختلاف في المجموع الكلي يعود الى عدم تداول غير العراقيين في بعض الشركات

There are some differences in the total sum due to the lack of trading of non-Iraqis in some companies

جدول يبين تداولات غير العراقيين للفترة ٢٠١١-٢٠١٤
Table shows trading for non-Iraqis during 2011-2014

1- Trading Volume

١- حجم التداول

Table No. (1)

جدول رقم (١)

نسبة التغير (صافي الاستثمار) (%)	نسبة التغير (بيع) (%)	نسبة التغير (شراء) (%)	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار	حجم التداول للمباع من قبل غير العراقيين مليون دينار	حجم التداول المشتراة من قبل غير العراقيين مليون دينار	حجم التداول مليون دينار	السنة
changing rate for investment net (%)	changing rate (selling%)	changing rate (buying%)	foreign investment net million ID	Trading Volume for non-Iraqis (Selling) million ID	Trading Volume for non-Iraqis (Buying) million ID	Trading Volume million ID	year
133.9	487.2	180.7	127651.5	48847.8	176499.3	941198.2	2011
—	14.8	-69.4	-2037.5	56085.2	54047.7	893825.2	2012
—	202.5	2027.4	980153.6	169654.9	1149808.5	2840220.4	2013
-96.9	-51.4	-90.2	30064.9	82483.2	112548.1	898316.0	2014

حجم التداول للفترة من ٢٠١١-٢٠١٤



جدول يبين تداولات غير العراقيين قطاعياً للفترة من ٢٠١٣-٢٠١٤
Table shows non-Iraqi's trading sectorally during 2013-2014

1-Trading Volume

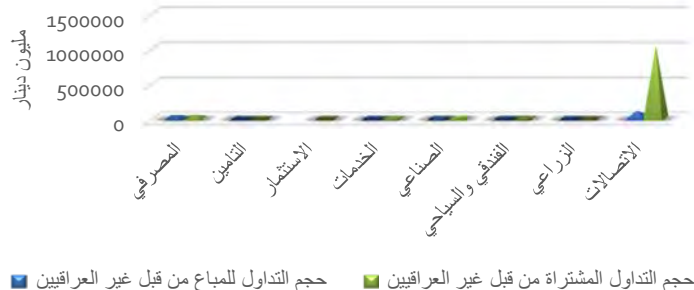
١- حجم التداول

Table No.(2)

جدول رقم (٢)

عام ٢٠١٣							عام ٢٠١٤						
Sectors	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار Foreign Investment Net million ID	النسبة الى الكلي (%) Percentage Ratio to Total	حجم التداول المشتراه من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading Volume for non-Iraqis (Buying) million ID	النسبة الى الكلي (%) Percentage Ratio to Total	حجم التداول للمباع من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading Volume for non-Iraqis (Selling) million ID	حجم التداول مليون دينار Trading Volume million ID	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار Foreign Investment Net million ID	النسبة الى الكلي (%) Percentage Ratio to Total	حجم التداول المشتراه من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading Volume for non-Iraqis (Buying) million ID	النسبة الى الكلي (%) Percentage Rate to Total	حجم التداول للمباع من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading Volume for non-Iraqis (Selling) million ID	حجم التداول مليون دينار Trading Volume million ID	القطاعات
Banking Sector	5964.3	5.6	53019.2	4.9	47054.9	953874.3	22210.6	11.1	84572.7	8.2	62362.1	763582.7	المصرفي
Insurance	-40.5	23.4	270.9	26.9	311.4	1157.8	171.9	8.3	185.1	0.6	13.1	2218.3	التأمين
Investment	0.9	0.1	0.9	0.0		1548.7	0.0	1.1	0.2	1.1	0.2	17.6	الاستثمار
Services	10535.6	45.1	11709.6	4.5	1174.0	25980.0	4121.2	39.1	8403.5	19.9	4282.3	21503.5	الخدمات
Industrial	32459.4	53.0	37090.4	6.6	4631.0	70035.4	5171.4	39.3	14911.0	25.7	9739.6	37916.5	الصناعي
Hotel & Tourism	4109.8	19.5	4884.6	3.1	774.8	25005.2	462.5	5.5	3219.6	4.7	2757.1	59018.2	الفندقي والسياحي
Agricultural	-199.5	0.8	81.1	2.8	280.6	10053.4	-47.3	1.6	49.7	3.1	97.0	3088.0	الزراعي
Communications	927323.6	59.5	1042751.8	6.6	115428.2	1752565.6	-2025.3	11.0	1206.4	29.5	3231.7	10971.2	اتصالات
Entire total			1149808.5		169654.9	2840220.4			112548.1		82483.2	898316.0	المجموع الكلي

حجم التداول لغير العراقيين (بيع ، شراء) لعام ٢٠١٣



حجم التداول لغير العراقيين (بيع -شراء) ٢٠١٤



جدول يبين تداولات غير العراقيين لعام ٢٠١٤ مقسماً حسب الشركات

Table shows non-Iraqis trading for 2014 divided
according to companies

١ - حجم التداول

1. Trading Volume

Table No.(3)

جدول رقم (٣)

Name of the Company	نسبة صافي الاستثمار الاجنبي الى حجم التداول (%) Rate of foreign investment net to trading volume	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار Foreign Investment net million ID	حجم التداول للمباع من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading volume for non-Iraqis (selling) million ID	حجم التداول المشتراه من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading Volume for non-Iraqis (buying) million ID	حجم التداول مليون دينار Trading Volume million ID	اسم الشركة
Commercial Bank of Iraq	-12.5	-979.0	1721.3	742.2	7805.0	المصرف التجاري
Bank of Baghdad	29.2	15756.9	7210.0	22966.9	53879.8	مصرف بغداد
Iraqi Islamic Bank	32.4	24432.0	11.0	24442.9	75301.5	المصرف العراقي الاسلامي
Iraqi Middle East Investment Bank	-8.8	-1883.9	2179.0	295.1	21346.9	مصرف الشرق الاوسط
Investment Bank of Iraq	-4.4	-706.2	1253.9	547.7	16176.0	مصرف الاستثمار العراقي
National Bank of Iraq	11.5	2965.7	5524.1	8489.8	25720.0	المصرف الاهلي
Credit Bank	-6.3	-1761.8	17907.5	16145.6	28148.7	مصرف الائتمان العراقي
Dar es salam Investment Bank	-0.3	-27.5	28.8	1.3	9264.5	مصرف دار السلام
Sumer Commerical Bank	0.0	-1.0	1.0	—	47585.4	مصرف سومر التجاري
Babylon Bank	-0.1	-4.0	9.9	5.9	3416.0	مصرف بابل
Economy Bank	-0.5	-0.2	0.2	0.01	42.6	مصرف الاقتصاد
Gulf Commercial Bank	-2.7	-4001.4	8248.8	4247.4	149809.2	مصرف الخليج
Mosul Bank For Investment	4.0	985.6	276.0	1261.6	24576.6	مصرف الموصل للاستثمار
North Bank	-18.4	-5918.2	7120.8	1202.6	32194.7	مصرف الشمال
Union Bank of Iraq	0.0	-44.2	58.3	14.2	92377.9	مصرف الاتحاد العراقي
Kurdistan International Bank	-0.7	-702.9	2249.5	1546.5	95389.8	مصرف كردستان الدولي
Ashur International Bank	0.2	32.5	0.7	33.1	16032.1	مصرف اشور
Mansour Bank	-36.2	-4501.4	7074.4	2573.0	12422.3	مصرف المنصور
united Bank For Invistment	-13.6	-886.7	897.6	10.9	6532.9	المصرف المتحد
Dijlah & Furat Bank	-1.2	-547.7	589.4	41.7	45338.7	مصرف دجلة والفرات
Elaf Islamic Bank	1.8	4.0	—	4.0	221.9	مصرف أيلاف الاسلامي
Al-Ameen for Insurance	5.5	101.4	3.3	104.8	1856.3	الامين للتأمين

جدول يبين تداولات غير العراقيين لعام ٢٠١٤ مقسما حسب الشركات
Table shows non-Iraqi's trading for 2014 divided according to companies

Name of the Company	نسبة صافي الاستثمار الاجنبي الى حجم التداول (%) Rate of foreign investment net to trading volume	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار Foreign Investment net million ID	حجم التداول للمبيع من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading volume for non-Iraqis million ID(selling)	حجم التداول المشتراه من قبل غير العراقيين مليون دينار Trading volume for non-Iraqis million ID(buying)	حجم التداول مليون دينار Trading Volume million ID	اسم الشركة
Dar Al-Salam for Insurance	0.0	0.0	8.3	8.3	61.3	دار السلام للتأمين
AHliya For Insurance	27.1	67.8	1.4	69.3	250.5	الاهلية للتأمين
Gulf Insurance	5.4	2.7	0.01	2.7	50.2	الخليج للتأمين
AL-Wiaam for Financial Investment	1.4	0.1	—	0.1	10.5	الوثام للاستثمار المالي
Al-Zawraa for Financial Investment	-1.4	-0.1	0.2	0.1	7.2	الزوراء للاستثمار
Al-Mosul for Funfairs	-0.1	-0.3	0.3	—	328.1	الموصل لمدن الألعاب
Mamoura Realestate	37.2	4516.6	3804.3	8320.9	12145.9	المعمورة العقارية
AL-Nukhba for Construction	-1.1	-11.5	12.3	0.9	1026.5	النخبة للمقاولات العامة
Iraqi Land Transport	-3.5	-156.9	235.3	78.4	4469.5	العراقية للنقل البري
Iraq Baghdad For General Transportation	-0.1	-1.0	1.1	0.1	886.6	بغداد العراق للنقل العام
AL-Badia for General Trans	-15.1	-225.6	228.9	3.3	1497.5	البادية للنقل العام
Al-Mansour Pharmaceuticals Industries	-0.7	-9.1	15.8	6.6	1235.2	المنصور للصناعات الدوائية
Modern Sewing	-1.5	-11.3	11.9	0.6	755.5	الخياطة الحديثة
Iraqi For Tufted Carpets	-11.0	-16.0	19.8	3.8	145.2	العراقية للسجاد والمفروشات
Baghdad for Packing Materials	0.1	0.2	—	0.2	178.1	بغداد لصناعة مواد التغليف
Baghdad Soft Drinks	25.6	5518.5	8516.5	14035.0	21593.3	بغداد للمشروبات الغازية
Iraqi Date Processing and Marketing	-2.8	-119.7	188.9	69.2	4352.1	العراقية لتصنيع التمور
Al -HiLal Industries	4.3	50.1	4.9	54.9	1174.9	الهلال الصناعية
The Light Industries	-8.7	-135.5	136.4	0.9	1555.1	الصناعات الخفيفة
National Chemical &Plastic Industries	-0.2	-2.7	4.8	2.1	1281.5	الصناعات الكيماوية والبلاستيكية
ELectronic Industries	11.2	147.3	4.9	152.2	1318.6	الصناعات الالكترونية
AL- Kindi of Veterinary Vaccines	0.9	16.6	308.6	325.2	1936.9	الكندي لانتاج اللقاحات البيطرية
Fallujah for Construction Materials	-1.1	-6.4	251.4	245.0	570.5	الفلوجة لانتاج المواد الانشائية
Iraqi Engineering Works	-5.2	-4.8	5.3	0.4	93.2	العراقية للاعمال الهندسية

جدول يبين تداولات غير العراقيين لعام ٢٠١٤ مقسماً حسب الشركات
Table shows non-Iraqi' s trading for 2014 divided according to companies

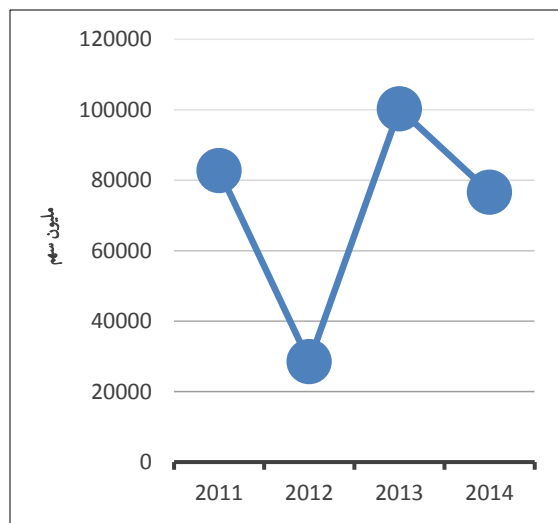
اسم الشركة	حجم التداول مليون دينار	حجم التداول المشتراه من قبل غير العراقيين مليون دينار	حجم التداول للمباع من قبل غير العراقيين مليون دينار	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار	نسبه صافي الاستثمار الاجنبي الى حجم التداول (%)	Name of the Company
Trading Volume million ID	Trading volume for non-Iraqis million ID(buying)	Trading volume for non-Iraqis million ID(selling)	Foreign Investment net million ID	Rate of foreign investment net to trading volume		
الخازر لانتاج المواد الانشائية	7.8	2.0	0.9	1.1	14.2	Al -Khazer Construction Materials
صناعات الاصباغ الحديثة	1181.0	2.4	247.8	-245.5	-20.8	Modern Paint Industries
الصناعات المعدنية والدراجات	100.4	0.04	2.6	-2.5	-2.5	Metallic Industries and Bicycles
انتاج الالبسة الجاهزة	327.8	6.0	15.0	-9.0	-2.7	Ready Made Clothes
العراقية لصناعة الكرتون	101.2	0.1	3.9	-3.8	-3.8	Iraqi Carton Manufacturies
المواد الانشائية الحديثة	3.9	2.2	_____	2.2	55.6	Modern Constrction Materials
صناعة الاثاث المنزلي	4.4	2.1	0.2	1.9	43.4	Household Furniture Industry
فندق فلسطين	14398.6	76.5	1142.7	-1066.2	-7.4	Palestine Hotel
فنادق عشتار	6780.6	339.4	281.8	57.6	0.8	Ishtar Hotels
فندق بابل	11379.2	2662.5	905.6	1756.9	15.4	Babylon Hotel
فندق بغداد	1650.5	9.1	0.7	8.3	0.5	Baghdad Hotel
الوطنية للاستثمارات السياحية	3443.7	_____	1.7	-1.7	0.0	National for Tourist Investment
فندق اشور	171.5	0.01	_____	0.007	0.004	Ashour Hotel
المدينة السياحية في سد الموصل	453.4	2.2	2.7	-0.5	-0.1	Tourist Village of Mosul dam
فنادق كربلاء	1954.8	2.0	3.4	-1.3	-0.1	Karbala Hotels
فنادق المنصور	15860.8	114.5	407.9	-293.4	-1.8	Mansour Hotel
فندق السدير	2925.1	13.3	10.5	2.8	0.1	Al-Sadeer Hotel
الاهلية للانتاج الزراعي	160.3	0.3	_____	0.3	0.2	Al-Ahlyia for Agricultural
الحديثة للانتاج الحيواني	21.8	0.1	13.0	-12.9	-59.1	Modern for Animal Production
الشرق الاوسط للاسماك	79.1	1.5	6.6	-5.1	-6.5	Middle East for Production- Fish
العراقية لانتاج البذور	2081.1	2.1	18.0	-15.9	-0.8	Iraqi for Seed Production
العراقية لانتاج وتسويق اللحوم	606.0	44.3	59.4	-15.1	-2.5	Iraqi Products Marketing Meat
تسويق المنتجات الزراعية	139.7	1.4	_____	1.4	1.0	Iraqi Agricultural Products
اسيا سيل للاتصالات	10971.2	1206.4	3231.7	-2025.3	-18.5	Asiacell

- Total of trading shares for non-Iraqis

- اجمالي الاسهم المتداولة لغير العراقيين

a. Non-Iraqi's Buying

2014 witnessed a drop in the number of buying shares by non-Iraqis ,and it was less than 2013, which the number of bought shares reached closely to (76575.2) million shares in 2014, while the number of bought shares reached closely to (100,248.9) million shares in 2013, as shown in table No.(4).

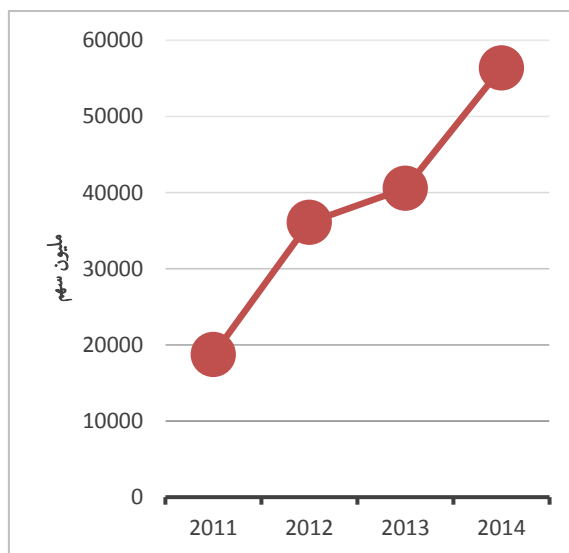


أ. شراء غير العراقيين

شهد عام ٢٠١٤ انخفاضاً عدد الاسهم المشتراة من قبل غير العراقيين عن العام ٢٠١٣ حيث بلغت عدد الاسهم المشتراة في عام ٢٠١٤ ما يقارب (٧٦٥٧٥.٢) مليون سهم . وبلغ عدد الاسهم المشتراة في عام ٢٠١٣ ما يقارب (١٠٠٢٤٨.٩) مليون سهم . وكما موضح ذلك في جدول رقم (٤) .

b. Non-Iraqi's Selling

2014 witnessed a drop in the number of sold shares by non-Iraqis and it was less than 2013, which the number of sold shares by non-Iraqis reached closely to (56291.5) million shares in 2014, while in 2013 the number of sold shares reached closely to (40553.6) million shares, as shown in table No.(4).



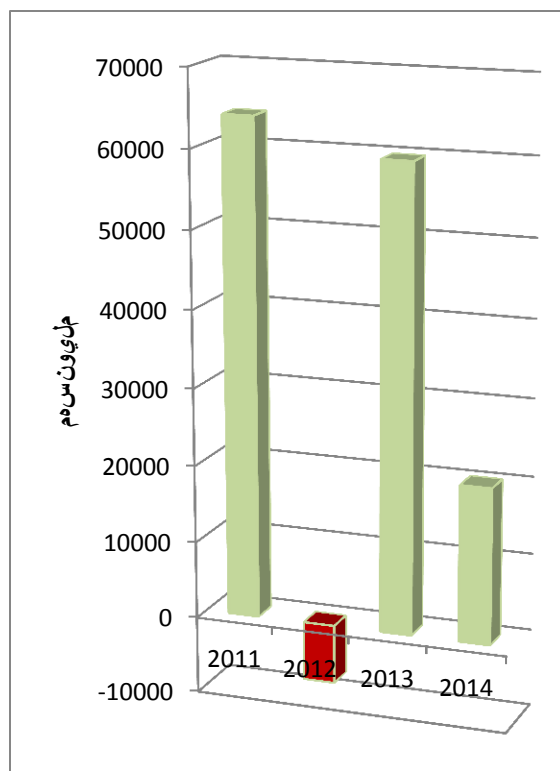
ب. بيع غير العراقيين

شهد عام ٢٠١٤ انخفاضاً في عدد الاسهم المباعة من قبل غير العراقيين عن ٢٠١٣ حيث بلغت عدد الاسهم المباعة من قبل غير العراقيين في عام ٢٠١٤ ما يقارب (٥٦٢٩١.٥) مليون سهم بينما بلغ عدد الاسهم المباعة لعام ٢٠١٣ ما يقارب (٤٠٥٥٣.٦) مليون سهم على التوالي ، وكما موضح في الجدول رقم

(٤)

c. Foreign Investment Net

2014 witnessed a drop in foreign investment net , which the number of trading shares for 2014 was less than 2013. Foreign investment net reached closely to (20283.7) million shares in 2014, while it reached closely to (59695.3) million shares in 2013, as shown in table No.(4).



ج. صافي الاستثمار الاجنبي

شهد صافي الاستثمار الاجنبي في ٢٠١٤ انخفاضاً في عدد الاسهم المتداولة عن العام السابق ٢٠١٣ حيث بلغ صافي الاستثمار الاجنبي لعام ٢٠١٤ ما يقارب (٢٠٢٨٣.٧) مليون سهم وبلغت صافي الاستثمار الاجنبي لعام ٢٠١٣ ما يقارب (٥٩٦٩٥.٣) مليون سهم، وكما موضح في الجدول رقم (٤) .

جدول يبين تداولات غير العراقيين للفترة من ٢٠١١-٢٠١٤
Table shows trading for non-Iraqis during 2011-2014

2- Number of Traded Sheres

٢- عدد الاسهم المتداولة

Table No.(4)

جدول رقم (٤)

نسبة التغير (صافي الاستثمار) (%)	نسبة التغير (بيع) (%)	نسبة التغير (شراء) (%)	صافي الاستثمار الاجنبي (شراء - بيع) مليون سهم	عدد الاسهم المباعة من قبل غير العراقيين مليون سهم	عدد الاسهم المشتراه من قبل غير العراقيين مليون سهم	عدد الاسهم المتداولة مليون سهم	السنة
changing rate of investment net (%)	changing rate (sell%)	changing rate (buy%)	foreign investment net (sell&buy) million shares	number of sold shares by non- Iraqis million shares	Number of bought shares by non- Iraqis million shares	Number of Traded Shares million ID	year
222.6	763.6	258.4	63999.6	18723.2	82722.8	492371.5	2011
—	92.7	-65.6	-7610.1	36085.9	28475.8	625639.9	2012
—	12.4	252.0	59695.3	40553.6	100248.9	871182	2013
-66.0	38.8	-23.6	20283.7	56291.5	76575.2	743852.4	2014

عدد الاسهم المتداولة للفترة من ٢٠١١-٢٠١٤
Number of traded shares during the period 2010-2013



جدول يبين تداولات غير العراقيين قطاعياً للفترة من ٢٠١٣-٢٠١٤
Table shows trading for non-Iraqis sectorally during 2013-2014

2-Number of Traded Shares

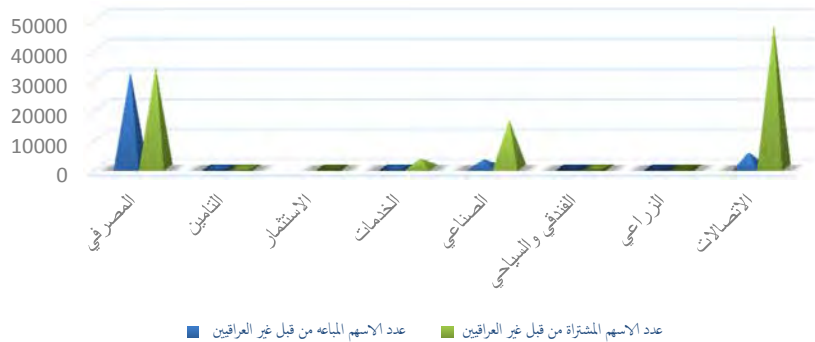
Table No.(5)

جدول رقم (٥)

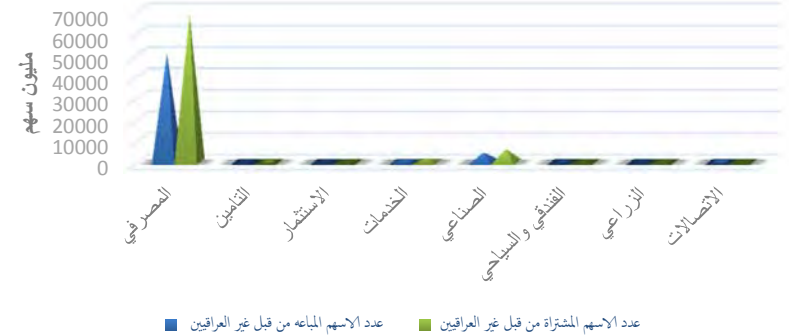
٢- عدد الاسهم المتداولة

Sectors	عام ٢٠١٣						عام ٢٠١٤						القطاعات
	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار foreign investment net million ID	النسبة الى الكلي (%) Percentage rate to total	عدد الاسهم المشتراة من قبل غير العراقيين مليون سهم number of bought shares by	النسبة الى الكلي (%) Percentage rate to total	عدد الاسهم المباعة من قبل غير العراقيين مليون sهم number of sold shares by non-Iraqis million shares	عدد الاسهم المتداولة مليون سهم Number of Traded Shares million ID	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار foreign investment net million ID	النسبة الى الكلي (%) Percentage rate to total	عدد الاسهم المشتراة من قبل غير العراقيين مليون سهم number of bought shares by non-Iraqis million shares	النسبة الى الكلي (%) Percentage rate to total	عدد الاسهم المباعة من قبل غير العراقيين مليون سهم number of sold shares by non-Iraqis million shares	عدد الاسهم المتداولة مليون سهم Number of Traded Shares million ID	
Banking	1570.9	4.5	33512.4	4.3	31941.5	73722.8	18110.2	9.7	68572.4	7.1	50462.2	707114.4	المصرفي
Insurance	-98.7	21.9	243.3	30.8	342.0	1111.5	132.4	10.4	139.6	0.5	7.2	1344.0	التأمين
Investment	0.6	0.1	0.6	—	—	1062.1	-0.1	1.2	0.2	1.8	0.3	16.3	الاستثمار
Services	2711.3	43.7	3025.3	4.5	314.0	6918.1	715.9	26.2	1770.3	15.6	1054.4	6749.3	الخدمات
Industrial	13125.5	38.4	15901.2	6.7	2775.7	41413.2	1541.3	25.0	5959.6	18.6	4418.3	23794.9	الصناعي
Hotels & Tourism	126.2	6.2	157.1	1.2	30.9	2553.5	-52.1	1.5	51.9	3.0	104.0	3515.6	الفندقي والسياحي
Agricultural	-20.7	0.8	10.4	2.4	31.1	1302.5	-23.8	1.4	9.0	5.3	32.8	623.0	الزراعي
Communications	42280.2	59.6	47398.6	6.4	5118.4	79593.2	-140.0	10.4	72.3	30.5	212.2	694.9	الاتصالات
Entire total			100248.9		40553.6	871182.0			76575.2		56291.5	743852.4	المجموع الكلي

عدد الاسهم المتداولة (بيع ، شراء) لعام ٢٠١٣



عدد الاسهم المتداولة (بيع ، شراء) لعام ٢٠١٤



جدول يبين تداولات غير العراقيين لعام ٢٠١٤ مقسماً حسب الشركات
Table shows Trading for non-Iraqis 2014 divided according to companies

2- Number of Traded Shares

Table No (6)

جدول رقم (٦)

٢- عدد الاسهم المتداولة

Name of the company	نسبة صافي الاستثمار الاجنبي الى عدد الاسهم الكلي (%)	صافي الاستثمار الاجنبي مليون سهم	عدد الاسهم لغير العراقيين (بيع) مليون سهم	عدد الاسهم لغير العراقيين (شراء) مليون سهم	عدد الاسهم المتداولة مليون سهم	اسم الشركة
	Rate of the foreign investment net to the total number of shares (%)	Foreign investment net million ID	Number of shares for non-iraqis (selling) million ID	Number of shares for non-iraqis (buying) million ID	Number of Traded shares million ID	
Commercial Bank of Iraq	-14.5	-1411.0	2252.9	841.9	9726.2	المصرف التجاري
Bank of Baghdad	27.7	8608.5	4232.8	12841.2	31126.8	مصرف بغداد
Iraqi Islamic Bank	33.0	25992.4	10.1	26002.5	78660.7	المصرف العراقي الاسلامي
Iraqi Middle East Investment Bank	-8.6	-2218.1	2584.0	365.9	25780.7	مصرف الشرق الاوسط
Investment Bank of Iraq	-4.2	-686.6	1239.6	553.0	16380.7	مصرف الاستثمار العراقي
National Bank of Iraq	10.9	3203.4	6359.7	9563.1	29342.9	المصرف الاهلي
Credit Bank	-6.6	-1168.6	10510.0	9341.4	17742.6	مصرف الائتمان العراقي
Dar es salam Investment Bank	-0.3	-25.0	26.3	1.3	9074.1	مصرف دار السلام
Sumer Commerical Bank	0.0	-1.2	1.2	—	51275.4	مصرف سومر التجاري
Babylon Bank	-0.1	-5.7	20.6	15.0	6686.3	مصرف بابل
Economy Bank	-0.5	-0.3	0.3	0.0	58.0	مصرف الاقتصاد
Gulf Commercial Bank	-2.6	-3869.8	8048.3	4178.5	147910.4	مصرف الخليج
Mosul Bank For Investment	3.5	1153.3	413.7	1567.0	33281.1	مصرف الموصل للاستثمار
North Bank	-20.6	-3940.4	4587.9	647.5	19157.6	مصرف الشمال
Union Bank of Iraq	-0.1	-46.5	61.7	15.2	75554.6	مصرف الاتحاد العراقي
Kurdistan International Bank	-1.3	-646.5	1319.2	672.7	49584.3	مصرف كردستان الدولي
Ashur International Bank	0.2	39.8	0.8	40.6	19880.3	مصرف اشور
Mansour Bank	-44.1	-5225.0	7075.8	1850.8	11835.3	مصرف المنصور
united Bank For Invistment	-12.4	-875.4	887.0	11.6	7076.8	المصرف المتحد
Dijlah & Furat Bank	-1.2	-773.4	830.4	56.9	66684.7	مصرف دجلة والفرات
Elaf Islamic Bank	2.1	6.2	—	6.2	295.0	مصرف أبلاف الاسلامي
Al-Ameen for Insurance	6.1	59.8	1.6	61.3	980.4	الامين للتأمين
Dar Al-Salam for Insurance	0.0	0.0	4.0	4.0	28.7	دار السلام للتأمين

جدول يبين تداولات غير العراقيين لعام ٢٠١٤ مقسماً حسب الشركات
Table shows Trading for non-Iraqis for 2014 divided according to companies

اسم الشركة	عدد الاسهم المتداولة مليون سهم	عدد الاسهم لغير العراقيين (شراء) مليون سهم	عدد الاسهم لغير العراقيين (بيع) مليون سهم	صافي الاستثمار الاجنبي مليون سهم	نسبة صافي الاستثمار الاجنبي الى عدد الاسهم الكلي (%)	Name of the company
	Number of Traded shares million ID	Number of shares for non-iraqis (buying) million ID	Number of shares for non-iraqis (selling) million ID	Foreign Investment Net million ID	Rate of foreign investment net to the total number of shares (%)	
الاهلية للتأمين	262.0	70.5	1.7	68.8	26.3	AHliya For Insurance
الخليج للتأمين	72.9	3.8	0.01	3.8	5.2	Gulf Insurance
الوئام للاستثمار المالي	8.5	0.1	—	0.1	1.4	AL-Wiaam for Financial Investment
الزوراء للاستثمار	7.8	0.1	0.3	-0.2	-2.4	Al-Zawraa for Finanical Investment
الموصل لمدن الألعاب	16.3	—	0.02	0.0	-0.1	Al-Mosul for Funfairs
المعمورة العقارية	2522.8	1723.6	788.7	934.9	37.1	Mamoura Realstate
النخبة للمقاولات العامة	1046.8	0.9	12.47	-11.6	-1.1	AL-Nukhba for Construction
العراقية للنقل البري	2280.2	43.6	141.0	-97.4	-4.3	Iraqi Land Transport
بغداد العراق للنقل العام	23.8	0.0	0.03	0.0	-0.1	Iraq Baghdad For General Transportati
البادية للنقل العام	715.8	2.2	112.1	-110.0	-15.4	AL-Badia for General Trans
المنصور للصناعات الدوائية	1602.7	8.6	18.9	-10.4	-0.6	Al-Mansour Pharmaceuticals Industries
الخيطة الحديثة	257.9	0.2	3.3	-3.1	-1.2	Modern Sewing
العراقية للسجاد والمفروشات	38.6	0.9	5.5	-4.6	-11.9	Iraqi For Tufted Carpets
بغداد لصناعة مواد التغليف	89.3	0.1	—	0.1	0.1	Baghdad for Packing Materials
بغداد للمشروبات الغازية	8418.3	5351.9	3338.9	2013.0	23.9	Baghdad Soft Drinks
العراقية لتصنيع التمور	3855.8	63.1	161.3	-98.3	-2.5	Iraqi Date Processing and Marketing
الهلال الصناعية	1732.6	78.0	7.6	70.4	4.1	Al - HiLal Industries
الصناعات الخفيفة	2406.6	1.3	260.0	-258.7	-10.7	The Light Industries
الصناعات الكيماوية والبلاستيكية	1501.4	2.4	6.1	-3.6	-0.2	National Chemical &Plastic Industries
الصناعات الالكترونية	755.6	85.5	2.6	82.9	11.0	ELectronic Industries
الكندي لانتاج اللقاحات البيطرية	1307.3	223.9	217.9	6.0	0.5	AL- Kindi of Veterinary Vaccines
الفلوجة لانتاج المواد الانشائية	296.3	133.4	135.5	-2.1	-0.7	Fallujah for Construction Materials
العراقية للأعمال الهندسية	88.5	0.4	5.5	-5.1	-5.8	Iraqi Engineering Works

جدول يبين تداولات غير العراقيين لعام ٢٠١٤ مقسماً حسب الشركات
2014 divided according to companies Table shows Trading for non-Iraqis

Name of the company	نسبة صافي الاستثمار الاجنبي الى عدد الاسهم الكلية (%)	صافي الاستثمار الاجنبي مليون سهم	عدد الاسهم لغير العراقيين (بيع) مليون سهم	عدد الاسهم لغير العراقيين (شراء) مليون سهم	عدد الاسهم المتداولة مليون سهم	اسم الشركة
	Rate of the foreign investment net to the total number of shares (%)	Foreign Investment Net million ID	Number of shares for non-iraqis (selling) million ID	Number of Shares for non-iraqis (buying) million ID	Number of Traded shares million ID	
Al -Khazer Construction Materials	13.0	0.5	0.5	1.0	3.8	الخازر لانتاج المواد الانشائية
Modern Paint Industries	-22.5	-234.7	237.0	2.3	1043.1	صناعات الاصباع الحديثة
Metallic Industries and Bicycles	-2.4	-2.9	2.9	0.1	120.5	الصناعات المعدنية والدراجات
Ready Made Clothes	-5.0	-3.3	4.7	1.4	66.7	انتاج الالبسة الجاهزة
Iraqi Carton Manufacturies	-4.9	-9.9	10.1	0.2	199.6	العراقية لصناعة الكرتون
Modern Constrction Materials	54.0	3.1	—	3.1	5.7	المواد الانشائية الحديثة
Household Furniture Industry	42.5	1.9	0.2	2.1	4.5	صناعة الاثاث المنزلي
Palestine Hotel	-7.3	-62.4	67.1	4.7	850.5	فندق فلسطين
Ishtar Hotels	0.8	1.4	8.0	9.5	182.3	فنادق عشتار
Babylon Hotel	13.0	20.2	10.7	30.8	155.4	فندق بابل
Baghdad Hotel	0.5	0.7	0.1	0.8	144.1	فندق بغداد
Ashour Hotel	0.003	0.001	—	0.001	20.0	فندق اشور
National for Tourist Investment	-0.1	-0.1	0.1	—	175.1	الوطنية للاستثمارات السياحية
Tourist Village of Mosul dam	-0.1	-0.1	0.3	0.2	66.0	المدينة السياحية في سد الموصل
Karbala Hotels	-0.1	-1.1	2.4	1.3	1218.6	فنادق كربلاء
Mansour Hotel	-1.8	-11.0	15.0	4.0	603.3	فنادق المنصور
Al-Sadeer Hotel	0.1	0.1	0.4	0.5	100.2	فندق السدير
Al-Ahlyia for Agricultural	0.1	0.3	—	0.3	209.3	الاهلية للانتاج الزراعي
Modern for Animal Production	-94.2	-19.1	19.2	0.1	20.3	الحديثة للانتاج الحيواني
Middle East for Production- Fish	-7.1	-0.6	0.7	0.2	8.4	الشرق الاوسط للاسماك
Iraqi for Seed Production	-0.7	-2.1	2.4	0.3	282.9	العراقية لانتاج البذور
Iraqi Products Marketing Meat	-2.7	-2.5	10.5	8.1	91.3	العراقية لانتاج وتسويق اللحوم
Iraqi Agricultural Products	0.9	0.1	—	0.1	11.0	تسويق المنتجات الزراعية
Asiacell	-20.1	-140.0	212.2	72.3	694.9	اسيا سيل للاتصالات

تداول غير العراقيين (السوق الثاني) لعام ٢٠١٤

Trading for non Iraqis (second market) 2014

١- عدد الاسهم المتداولة

1-No.of Traded Shares

Name of the Company	صافي الاستثمار الاجنبي مليون سهم	عدد الاسهم لغير العراقيين بيع مليون سهم	عدد الاسهم لغير العراقيين شراء مليون سهم	عدد الاسهم الكلي مليون سهم	اسم الشركة
	foreign investment Net million shares	Number of shares for non iraqis (selling) million shares	Number of shares for non iraqis (buying) million shares	Number of total Shares million shares	
Al-Ameen for Financial Investment	0	0.2	0.2	171	الامين للاستثمار المالي
Al-Khair for Financial Investment	-4	4	—	5.1	الخير للاستثمار المالي
Al-Ameen Estate Investment	-62.3	62.31	0.002	1267	الامين للاستثمارات العقارية
Total		66.51	0.2	1443.1	المجموع

٢- حجم التداول

2-Trading volume

Name of the Company	صافي الاستثمار الاجنبي مليون دينار	حجم التداول لغير العراقيين بيع مليون دينار	حجم التداول لغير العراقيين شراء مليون دينار	حجم التداول مليون دينار	اسم الشركة
	foreign Investment Net million	Trading volume for non iraqis (selling) million dinars	Trading volume for non iraqis (buying) million dinars	Trading volume (million dinars)	
Al-Ameen for Financial Investment	-0.15	0.5	0.3	243.0	الامين للاستثمار المالي
Al-Khair for Financial Investment	-1.7	1.7	—	2.1	الخير للاستثمار المالي
Al-Ameen Estate Investment	-43.8	43.8	0.0	1022.7	الامين للاستثمارات العقارية
Total		46.0	0.3	1267.8	المجموع

There are some differences in the total sum due to the lack of trading of non-Iraqis in some companies

١ وجود بعض الاختلاف في المجموع الكلي يعود الى عدم تداول غير العراقيين في بعض الشركات